

Bruksela, 23 października 2025 r.
(OR. en)

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2025/0210(BUD)

13520/1/25
REV 1 (bg,cs,da,de,el,es,et,fi,fr,ga,hr,hu,it,lt,
lv,mt,nl,pl,pt,ro,sk,sl,sv)

FIN 1150

PISMO PRZEWODNIE

Od:	Sekretarz generalna Komisji Europejskiej (podpisała dyrektor Martine DEPREZ)
Data otrzymania:	8 października 2025 r.
Do:	Thérèse BLANCHET, sekretarz generalna Rady Unii Europejskiej
Nr dok. Kom.:	COM(2025) 851 final
Dotyczy:	LIST W SPRAWIE POPRAWEK Nr 1 DO PROJEKTU BUDŻETU OGÓLNEGO NA 2026 R. Dostosowania środków na płatności Zaktualizowane szacowane potrzeby związane z wydatkami rolnymi Inne dostosowania i aktualizacje techniczne

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument COM(2025) 851 final.

Zał.: COM(2025) 851 final



KOMISJA
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 8.10.2025 r.
COM(2025) 851 final

2025/0210 (BUD)

**LIST W SPRAWIE POPRAWEK Nr 1 DO PROJEKTU BUDŻETU OGÓLNEGO NA
2026 R.**

**Dostosowania środków na płatności
Zaktualizowane szacowane potrzeby związane z wydatkami rolnymi
Inne dostosowania i aktualizacje techniczne**

Uwzględniając:

- Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 314, w związku z Traktatem ustanawiającym Europejską Wspólnotę Energii Atomowej, w szczególności jego art. 106a,
- decyzję Rady (UE, Euratom) 2020/2053 z dnia 14 grudnia 2020 r. w sprawie systemu zasobów własnych Unii Europejskiej¹, która weszła w życie 1 czerwca 2021 r.,
- rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) 2024/2509 z dnia 23 września 2024 r. w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii (wersja przekształcona)², w szczególności jego art. 42,
- projekt budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok budżetowy 2026, przyjęty przez Komisję 9 lipca 2025 r.³,

Komisja Europejska niniejszym przedkłada Parlamentowi Europejskiemu i Radzie list w sprawie poprawek nr 1 do projektu budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok budżetowy 2026 z powodów przedstawionych w uzasadnieniu.

ZMIANY W ZESTAWIENIU DOCHODÓW I WYDATKÓW WEDŁUG SEKCJI

Zmiany w ogólnym zestawieniu dochodów i wydatków oraz w zestawieniu dochodów i wydatków w podziale na sekcje dostępne są na stronie EUR-Lex (<https://eur-lex.europa.eu/budget/www/index-pl.htm>). Dla celów informacyjnych załączono wersję zmian w tym zestawieniu w języku angielskim w formie załącznika do budżetu.

¹ Decyzja Rady (UE, Euratom) 2020/2053 z dnia 14 grudnia 2020 r. w sprawie systemu zasobów własnych Unii Europejskiej oraz uchylająca decyzję 2014/335/UE, Euratom, Dz.U. L 424 z 15.12.2020, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2020/2053/oj>.

² Dz.U. L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj>.

³ COM(2025) 300 final z 9.7.2025.

1. WPROWADZENIE

List w sprawie poprawek nr 1 (AL 1/2026) do projektu budżetu na 2026 r. (PB 2026) obejmuje następujące elementy wynikające z dostępnych nowych informacji, zgodnie z art. 42 rozporządzenia (UE, Euratom) 2024/2509:

- dostosowanie środków na płatności w celu odzwierciedlenia szacunkowego wpływu netto, jaki przyjęte prawodawstwo związane z przeglądem śródkresowym polityki spójności będzie miało na budżet w 2026 r.;
- aktualizację potrzeb w zakresie linii odsetkowej NextGenerationEU;
- aktualizację szacowanych potrzeb, dochodów przeznaczonych na określony cel i środków na wydatki rolne. List w sprawie poprawek nr 1/2026 uwzględnia – oprócz zmieniających się czynników rynkowych – także wpływ decyzji w sektorze rolnictwa podjętych od czasu przyjęcia PB 2026 w lipcu 2025 r., a także inne wnioski, które mogą mieć znaczące skutki w 2026 r.;
- aktualizację podziału między liniami rezerw a liniami operacyjnymi w odniesieniu do umów o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów, z uwzględnieniem nowych protokołów zawartych z Wybrzeżem Kości Słoniowej, Wyspami Świętego Tomasza i Książęcą oraz Wyspami Cooka;
- dostosowanie liczby stanowisk w planie zatrudnienia Europejskiej Agencji Wykonawczej ds. Zdrowia i Cyfryzacji (HaDEA) w następstwie przekazania dodatkowych zadań na podstawie aktu w sprawie surowców krytycznych⁴;
- zwiększenie środków na płatności w linii budżetowej dotyczącej unii gospodarczej i walutowej (UGW) w celu wsparcia procesu przechodzenia Bułgarii na euro;
- dostosowanie nomenklatury budżetowej w związku z możliwością przesunięcia zasobów ze Społecznego Funduszu Klimatycznego (SCF) do Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego (EFRR), Europejskiego Funduszu Społecznego Plus (EFS+), Funduszu Spójności, Funduszu na rzecz Sprawiedliwej Transformacji (FST) oraz Europejskiego Funduszu Morskiego, Rybackiego i Akwakultury (EFMRA);
- dostosowanie wkładu UE na rzecz szeregu agencji zdecentralizowanych, a mianowicie:
 - zwiększenie środków Europejskiej Agencji Środowiska (EEA) w celu odzwierciedlenia wstępnego porozumienia w negocjacjach w sprawie Prawa o monitorowaniu gleb. Proponuje się, aby dodatkowe kwoty zostały skompensowane równoważnym zmniejszeniem środków przewidzianych na Program działań na rzecz środowiska i klimatu (LIFE);
 - zmniejszenie rezerwy na rozporządzenie w sprawie ponownego przydzielenia zadań Europejskiej Agencji Chemikaliów – dyrektywy środowiskowe i konwencje międzynarodowe (ECHA-ENV) ze względu na zmienione skutki finansowe wynikające z opóźnień w negocjacjach ustawodawczych. Odnośne środki zostaną zwrócone do programu LIFE;
 - zwiększenie wkładu UE na rzecz Agencji Unii Europejskiej ds. Szkolenia w Dziedzinie Ścigania (CEPOL) w celu zapewnienia pełnej operacyjności nowego rozwiązania

⁴ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2024/1252 z dnia 11 kwietnia 2024 r. w sprawie ustanowienia ram na potrzeby zapewnienia bezpiecznych i zrównoważonych dostaw surowców krytycznych oraz zmiany rozporządzeń (UE) nr 168/2013, (UE) 2018/858, (UE) 2018/1724 i (UE) 2019/1020 (tekst mający znaczenie dla EOG), Dz.U. L, 2024/1252, 3.5.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1252/oj>

informatycznego oraz poprawy cyberbezpieczeństwa w agencji. Proponuje się, aby zwiększenie to zostało skompensowane równoważnym zmniejszeniem środków przewidzianych dla Funduszu Bezpieczeństwa Wewnętrznego (FBW).

Ogólnie wpływ netto listu w sprawie poprawek nr 1/2026 na wydatki w PB 2026 polega na zmniejszeniu o 386,1 mln EUR środków na zobowiązania i o 1 888,8 mln EUR środków na płatności.

(W mln EUR)

Program	Środki na zobowiązania	Środki na płatności
Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego (EFRR)	0,0	-1 300,0
Europejski Fundusz Społeczny Plus (EFS+)	0,0	-100,0
Linia odsetek dotycząca EURI	-51,0	-51,0
Europejski Fundusz Rolniczy Gwarancji (EFRG)	-335,1	-440,1
Umowy o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów	0,0	0,0
Unia gospodarcza i walutowa (UGW)	0,0	2,3
Dostosowania dotyczące niektórych agencji zdecentralizowanych	0,0	0,0
Korekty techniczne	0,0	0,0
Ogółem	-386,1	-1 888,8

Szczegółowe informacje na temat każdego elementu znajdują się w poniższych sekcjach.

W załączniku do budżetu wyszczególniono odpowiednie linie budżetowe wraz z aktualizacją dochodów wynikającą ze zmian wydatków ujętych w niniejszym liście w sprawie poprawek.

2. DOSTOSOWANIE ŚRODKÓW NA PŁATNOŚCI W ODNIESIENIU DO PRZEGLĄDU ŚRÓDOKRESOWEGO POLITYKI SPÓJNOŚCI

W dniu 18 września 2025 r. przyjęto rozporządzenie (UE) 2025/1914 w sprawie zmiany rozporządzeń (UE) 2021/1058 i (UE) 2021/1056 w odniesieniu do środków szczególnych mających na celu sprostanie strategicznym wyzwaniom w kontekście przeglądu śródkresowego oraz rozporządzenie (UE) 2025/1913 w sprawie zmiany rozporządzenia (UE) 2021/1057 ustanawiającego Europejski Fundusz Społeczny Plus (EFS+) w odniesieniu do środków szczególnych mających na celu sprostanie wyzwaniom strategicznym⁵.

Rozporządzenia te zmieniają poziom zachęt finansowych oferowanych państwom członkowskim w celu dostosowania ich programów podczas przeglądu śródkresowego polityki spójności, w porównaniu z pierwotnymi wnioskami Komisji. Dotyczy to w szczególności stawek płatności zaliczkowych i stopy współfinansowania, a także zmian progów, które uruchamiają te zachęty finansowe. W związku z powyższym wpływ netto na środki na płatności w budżecie na 2026 r. szacuje się na 2,7 mld EUR. Oznacza to zmniejszenie o 1,4 mld EUR w porównaniu z szacowanym wpływem wniosku Komisji na budżet wynoszącym 4,1 mld EUR, którą to kwotę pierwotnie uwzględniono w PB 2026.

Jednocześnie pod koniec lipca Komisja otrzymała zaktualizowane prognozy państw członkowskich dotyczące spójności na 2026 r. Prognozy te potwierdziły ogólne założenia przyjęte przez Komisję w odniesieniu do szacowanych potrzeb w zakresie płatności w dziale 2a (Spójność gospodarcza, społeczna i terytorialna) w PB 2026, co doprowadziło do wzrostu ogólnego poziomu środków na płatności o 79,5 % w porównaniu z budżetem na 2025 r.

Proponuje się zatem dostosowanie poziomu środków na płatności dla Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego (EFRR) i Europejskiego Funduszu Społecznego Plus (EFS+) w celu

⁵ COM(2025) 123 i 164 z 1.4.2025.

odzwierciedlenia ostatecznej postaci przepisów w kontekście przeglądu śródkresowego polityki spójności, jak przedstawiono w poniższej tabeli.

EUR

Linia budżetowa	Nazwa	Środki na zobowiązania	Środki na płatności
<i>Sekcja III – Komisja</i>			
05 02 01	EFRR — Wydatki operacyjne	0	-1 300 000 000
07 02 01	Komponent EFS+ objęty zarządzaniem dzielonym — Wydatki operacyjne	0	-100 000 000
Ogółem		0	-1 400 000 000

3. KOSZTY FINANSOWANIA NEXTGENERATIONEU

W kontekście PB 2026 Komisja zaproponowała, w oparciu o prognozy dotyczące wypłat w ramach NextGenerationEU i stóp procentowych do końca trzeciego kwartału 2025 r., łączną kwotę 8 021,0 mln EUR na pokrycie kosztów zaciągania pożyczek w ramach NextGenerationEU (linia odsetek dotycząca EURI). Ten poziom finansowania stanowił zwiększenie o 4 276,4 mln EUR w porównaniu z programowaniem finansowym na 2026 r.

Na dzień 30 września 2025 r. wszystkie wypłaty bezzwrotnego wsparcia w ramach NextGenerationEU w trzecim kwartale 2025 r. wyniosły łącznie 55,6 mld EUR, tj. o 5,5 mld EUR mniej niż przewidywano w momencie ustalania projektu budżetu na 2026 r. Przełożyło się to na niższe koszty finansowania, które zostały częściowo skompensowane wzrostem kosztów zarządzania płynnością o około 100 mln EUR (obecnie szacowanych na łącznie 350 mln EUR ogółem).

Ostateczny szacunkowy koszt finansowania w budżecie na 2026 r. wynosi zatem 7 970 mln EUR, co oznacza dodatkowe potrzeby w wysokości 4 225,4 mln EUR powyżej programowania finansowego na 2026 r. Kwota ta jest ostateczna, zgodnie ze zmienionym podejściem, zgodnie z którym Komisja będzie opierać budżet linii odsetek dotyczącej EURI na wielkości wypłat do końca trzeciego kwartału poprzedniego roku. Takie podejście zapewnia stabilną podstawę stosowania mechanizmu kaskadowego EURI do czasu przedstawienia listu w sprawie poprawek do projektu budżetu.

W porównaniu z PB 2026 ostateczny koszt linii odsetek zostaje zatem zmniejszony o 51 mln EUR. Komisja proponuje odpowiednio zmniejszyć poziom środków na zobowiązania i środków na płatności w linii odsetek dotyczącej EURI, jak przedstawiono w poniższej tabeli:

EUR

Linia budżetowa	Nazwa	Środki na zobowiązania	Środki na płatności
<i>Sekcja III – Komisja</i>			
06 04 01	Instrument Unii Europejskiej na rzecz Odbudowy – Wypłata kuponu okresowego i wykup w terminie zapadalności	-51 000 000	-51 000 000
Ogółem		-51 000 000	-51 000 000

Proponuje się, aby ostateczne ogólne potrzeby w wysokości 4 225,4 mln EUR powyżej programowania finansowego na 2026 r. były finansowane w równych częściach, tj. po 2 122,7 mln EUR z istniejących dostępnych środków oraz z instrumentu EURI ze środków pochodzących z przeszłych umorzeń. Proponuje się, aby w celu pokrycia 50 % z istniejących dostępnych środków, w pierwszej kolejności wykorzystano pozostały margines w poddziale 2b w wysokości 72,8 mln EUR, uzupełniony kwotą w wysokości 2 039,9 mln EUR uruchomioną w ramach instrumentu elastyczności. W związku z tym wykorzystanie zarówno do instrumentu elastyczności, jak i instrumentu EURI zostaje, w porównaniu z PB 2026, zmniejszone odpowiednio o 25,5 mln EUR.

4. EUROPEJSKI FUNDUSZ ROLNICZY GWARANCJI (EFRG)

Celem listu w sprawie poprawek nr 1/2026 jest zaktualizowanie szacunków dotyczących wydatków rolnych na podstawie najnowszych danych oraz ram legislacyjnych. We wrześniu 2025 r. Komisja dysponowała zaktualizowanymi informacjami na temat prognoz dla rynków rolnych, a także rzeczywistymi danymi liczbowymi dotyczącymi większości wykonania budżetu na 2025 r. w odniesieniu do komponentu EFRG objętego zarządzaniem dzielonym. Stanowią one podstawę zaktualizowanych szacunków dotyczących potrzeb budżetowych na 2026 r.

List w sprawie poprawek nr 1/2026 uwzględnia nie tylko powyższe czynniki, ale także wpływ decyzji ustawodawczych, które przyjęto w sektorze rolnictwa od czasu przyjęcia PB 2026 w lipcu 2025 r.

Łączne potrzeby EFRG na 2026 r., w tym rezerwę rolną, szacuje się obecnie na 41 331,2 mln EUR⁶. Stanowi to wzrost o 426 mln EUR w porównaniu z PB 2026, co wynika z:

- 1) dodatkowej kwoty 78,9 mln EUR potrzebnej na zasilenie rezerwy rolnej w związku ze środkami wyjątkowymi przyjętymi w 2025 r., w odniesieniu do których wydatki zostaną zadeklarowane w roku rolnym 2026;
- 2) dodatkowej kwoty 91 mln EUR potrzebnej na środki i interwencje rynkowe państw członkowskich w ramach artykułów budżetowych 08 02 02 i 08 02 03. Kwota ta obejmuje zwiększenie środków na działania promocyjne w wysokości 105 mln EUR oraz zmniejszenie środków w sektorze owoców i warzyw oraz pszczelarstwa odpowiednio o 13 mln EUR i 1 mln EUR;
- 3) dodatkowych potrzeb w wysokości 157 mln EUR na płatności bezpośrednie, ponieważ oczekuje się, że poziomy wykonania w 2026 r. pozostaną na wysokim poziomie, co będzie kontynuacją tendencji odnotowanej w 2025 r.;
- 4) dodatkowych potrzeb w wysokości 98,6 mln EUR w ramach artykułu 08 02 06 „Strategia polityki, koordynacja i audyt” – potencjalne skutki finansowe wyroków Trybunału Sprawiedliwości, których pierwotnie oczekiwano w 2025 r. i które przewidziano w budżecie na ten rok, a które jednak przesunęły się w czasie;
- 5) zwiększenia dotacji EFRG dla Europejskiej Agencji Wykonawczej ds. Badań Naukowych (REA) o 0,5 mln EUR na realizację działań promocyjnych, o których mowa w pkt 2 powyżej.

W 2025 r. przyjęto środki wyjątkowe na kwotę 177,5 mln EUR w ramach rezerwy rolnej. Z tej kwoty 98,6 mln EUR zostanie wypłacone w 2025 r., natomiast 78,9 mln EUR zostanie przeniesione na 2026 r. zgodnie z art. 16 ust. 2 rozporządzenia horyzontalnego w sprawie WPR⁷. Dzięki temu rezerwa rolna w 2026 r. wzrosłaby do 528,9 mln EUR, co pozostawia 450 mln EUR na nowe środki. Rezerwa będzie sfinansowana dzięki połączeniu niewykorzystanej kwoty rezerwy rolnej na 2025 r. przeniesionej na 2026 r. (356,3 mln EUR) oraz dodatkowych środków EFRG na 2026 r. przyjętych w głosowaniu (172,6 mln EUR).

Z drugiej strony, całkowita kwota dochodów przeznaczonych na określony cel i środków przeniesionych (w tym rezerwy rolnej), która ma być dostępna w 2026 r., wzrośnie z 440 mln EUR

⁶ Łączne potrzeby obejmują kwotę 40 130,1 mln EUR nowych środków, powiększoną o kwotę 735 mln EUR dochodów przeznaczonych na określony cel, które mają zostać pobrane w 2026 r., oraz o kwotę 109,8 mln EUR nadwyżek z 2025 r., a także o kwotę 356,3 mln EUR przeniesionej rezerwy rolnej.

⁷ Rozporządzenie (UE) 2021/2116 w sprawie finansowania wspólnej polityki rolnej, zarządzania nią i monitorowania jej oraz uchylecia rozporządzenia (UE) nr 1306/2013, Dz.U. L 435 z 6.12.2021, s. 187, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/2116/oj>.

spodziewanych w PB 2026 do 1 201,1 mln EUR. Oprócz przeniesienia rezerwy rolnej w wysokości 356,3 mln EUR, o czym mowa w poprzednim punkcie, wspomniana nadwyżka w wysokości 761,1 mln EUR wynika w szczególności z wyższych niż oczekiwano dochodów przeznaczonych na określony cel pochodzących z rozliczenia rachunków EFRG w 2025 r. Tym samym spodziewane dodatkowe potrzeby w 2026 r., których wartość wynosi 426 mln EUR, zostaną całkowicie pokryte.

W wyniku tych aktualizacji łączna kwota środków na zobowiązania dla EFRG wynosi 40 130,1 mln EUR (w tym 172,6 mln EUR nowych środków na rezerwę rolną). Pozostawia to margines w wysokości 411,1 mln EUR w ramach podpułapu, po odliczeniu przesunięć, dostępnego dla EFRG i wynoszącego 40 541,2 mln EUR. W ciągu roku Komisja będzie jak zwykle ściśle monitorować potrzeby EFGR, w tym w zakresie rezerwy rolnej, i w stosownych przypadkach zaproponuje odpowiednie rozwiązania budżetowe.

EUR

Linia budżetowa	Nazwa	Środki na zobowiązania	Środki na płatności
<i>Sekcja III – Komisja</i>			
08 01 01	Wydatki na wsparcie dotyczące Europejskiego Funduszu Rolniczego Gwarancji	500 000	500 000
08 02 01	Rezerwa rolna	-277 368 619	-277 368 619
08 02 02	Rodzaje interwencji w niektórych sektorach w ramach planów strategicznych WPR	-11 000 000	-11 000 000
08 02 03	Wydatki związane z rynkiem poza planami strategicznymi WPR	102 000 000	-3 000 000
08 02 04	Rodzaje interwencji w formie płatności bezpośrednich w ramach planów strategicznych WPR	-247 821 370	-247 821 370
08 02 06	Strategia polityczna, koordynacja i audyt	98 550 000	98 550 000
Ogółem		-335 139 989	-440 139 989

5. AKTUALIZACJA UMÓW O PARTNERSTWIE W SPRAWIE ZRÓWNOWAŻONYCH POŁÓWÓW

Komisja przeanalizowała najnowsze dostępne informacje dotyczące umów o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów i dokonała przeglądu spodziewanych potrzeb na 2026 r. na podstawie stanu zaawansowania negocjacji z zainteresowanymi państwami trzecimi, jak przewidziano w części II pkt C porozumienia międzyinstytucjonalnego⁸. Na podstawie tego przeglądu Komisja proponuje przesunięcie środków na zobowiązania oraz środków na płatności w kwocie 2,0 mln EUR z rezerwy do głównej linii operacyjnej dotyczącej umów o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów. To neutralne dla budżetu przesunięcie dotyczy nowych protokołów zawartych z Wybrzeżem Kości Słoniowej, Wyspami Świętego Tomasza i Książęcą oraz Wyspami Cooka.

Przy zaproponowanym dostosowaniu całkowite środki na zobowiązania dostępne na umowy o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów wyniosą 114,2 mln EUR w rezerwie i 39,7 mln EUR w głównej linii operacyjnej. Co się tyczy środków na płatności, łączna kwota 130,4 mln EUR będzie obejmować kwotę 85,9 mln EUR w formie rezerw.

EUR

Linia budżetowa	Nazwa	Środki na zobowiązania	Środki na płatności
<i>Sekcja III – Komisja</i>			
08 05 01	Ustanowienie ram zarządzania działalnością połowową prowadzoną przez	2 025 000	2 025 000

⁸ Porozumienie międzyinstytucjonalne między Parlamentem Europejskim, Radą Unii Europejskiej i Komisją Europejską w sprawie dyscypliny budżetowej, współpracy w kwestiach budżetowych i należytego zarządzania finansami oraz w sprawie nowych zasobów własnych, w tym również harmonogramu wprowadzania nowych zasobów własnych, Dz.U. L 433I z 22.12.2020, s. 28, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_interinst/2020/1222/oj.

	unijne statki rybackie w wodach państw trzecich		
30 02 02	Środki różnicowane (<i>rezerwa na artykuł 08 05 01</i>)	-2 025 000	-2 025 000
Ogółem		0	0

6. EUROPEJSKA AGENCJA WYKONAWCZA DS. ZDROWIA I CYFRYZACJI (HADEA)

Proponuje się uzupełnienie planu zatrudnienia HaDEA o jedno stanowisko w 2026 r. Dzięki temu Agencja będzie mogła realizować dodatkowe zadania powierzone jej na mocy aktu w sprawie surowców krytycznych. Agencja będzie w stanie sfinansować powiązane koszty na 2026 r. w ramach swojego budżetu, jak zaproponowano w PB 2026, w związku z czym nie wymaga to dodatkowych środków.

Związane z tym zmiany w planie zatrudnienia przedstawiono w załączniku do budżetu.

7. ZASILENIE LINII BUDŻETOWEJ DOTYCZĄCEJ UNII GOSPODARCZEJ I WALUTOWEJ (UGW) W ZWIĄZKU Z PRZYJĘCIEM PRZEZ BULGARIĘ EURO

1 stycznia 2026 r. Bułgaria przystąpi do strefy euro. Jest to następstwem opublikowanego przez Komisję Europejską w dniu 4 czerwca pozytywnego sprawozdania z konwergencji, potwierdzonego opinią Parlamentu Europejskiego i ostateczną decyzją Rady ECOFIN z dnia 8 lipca.

Podobnie jak w przypadku poprzednich operacji wprowadzenia euro i zgodnie z umową o partnerstwie dotyczącą organizacji działań komunikacyjnych podpisaną między Komisją Europejską a Republiką Bułgarii dnia 12 kwietnia 2024 r. Komisja będzie współfinansować działania komunikacyjne Bułgarii w maksymalnej wysokości 50 % poniesionych kosztów. Łączny koszt wynosi 1 EUR na mieszkańca.

Aby zapewnić współfinansowanie ze środków UE, w budżecie korygującym 2/2025 wnioskowano o zwiększenie środków na zobowiązania o 3,3 mln EUR i środków na płatności o 1 mln EUR w celu pokrycia płatności zaliczkowych na 2025 r., finansowane za pośrednictwem uruchomienia instrumentu elastyczności na równoważną kwotę. W celu dokonania płatności końcowej (odpowiadającej 70 % kwoty określonej w zawartej z Bułgarią umowie o udzielenie dotacji) wnioskuje się o dodatkowe 2,3 mln EUR w środkach na płatności na 2026 r. Podobnie jak w przypadku uruchomienia w ramach budżetu korygującego 2/2025 kwota ta jest finansowana za pośrednictwem równoważnego uruchomienia instrumentu elastyczności.

EUR

Linia budżetowa	Nazwa	Środki na zobowiązania	Środki na płatności
<i>Sekcja III – Komisja</i>			
06 20 04 01	Koordinacja, nadzór i komunikacja dotyczące unii gospodarczej i walutowej, w tym euro	0	2 334 500
Ogółem		0	2 334 500

8. STWORZENIE NOMENKLATURY BUDŻETOWEJ W ZWIĄZKU Z MOŻLIWOŚCIĄ PRZESUNIĘCIA ŚRODKÓW ZE SPOŁECZNEGO FUNDUSZU KLIMATYCZNEGO (SCF) DO EUROPEJSKIEGO FUNDUSZU ROZWOJU REGIONALNEGO (EFRR), EUROPEJSKIEGO FUNDUSZU SPOŁECZNEGO PLUS (EFS+), FUNDUSZU SPÓJNOŚCI, FUNDUSZU NA RZECZ SPRAWIEDLIWEJ TRANSFORMACJI (FST) ORAZ EUROPEJSKIEGO FUNDUSZU MORSKIEGO, RYBACKIEGO I AKWAKULTURY (EFMRA)

Proponuje się dostosowanie nomenklatury budżetowej w celu umożliwienia przesunięcia zasobów ze Społecznego Funduszu Klimatycznego (SCF) do Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego (EFRR), Europejskiego Funduszu Społecznego Plus (EFS+), Funduszu Spójności, Funduszu na rzecz

Sprawiedliwej Transformacji (FST) oraz Europejskiego Funduszu Morskiego, Rybackiego i Akwakultury (EFMRA); W związku z tym należy utworzyć nowe linie budżetowe określone poniżej:

EUR

Linia budżetowa	Nazwa	Środki na zobowiązania	Środki na płatności
<i>Sekcja III – Komisja</i>			
09 05 02	Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego (EFRR) – Wkład ze Społecznego Funduszu Klimatycznego (SCF)	p.m.	p.m.
09 05 03	Europejski Fundusz Społeczny Plus (EFS+) – Wkład ze Społecznego Funduszu Klimatycznego (SCF)	p.m.	p.m.
09 05 04	Fundusz Spójności – Wkład ze Społecznego Funduszu Klimatycznego (SCF)	p.m.	p.m.
09 05 05	Fundusz na rzecz Sprawiedliwej Transformacji (FST) – Wkład ze Społecznego Funduszu Klimatycznego (SCF)	p.m.	p.m.
09 05 06	Europejski Fundusz Morski, Rybacki i Akwakultury (EFMRA) – Wkład ze Społecznego Funduszu Klimatycznego (SCF)	p.m.	p.m.
Ogółem		0	0

Odpowiednie uwagi do budżetu przedstawiono w załączniku do budżetu.

9. DOSTOSOWANIA DOTYCZĄCE AGENCJI ZDECENTRALIZOWANYCH

9.1 Zwiększenie środków Europejskiej Agencji Środowiska (EEA)

Wstępne porozumienie między współprawodawcami w sprawie Prawa o monitorowaniu gleb wymaga zwiększenia zasobów EEA o ekwiwalent 1 dodatkowego pracownika kontraktowego począwszy od 2026 r. Porozumienie przewiduje również dodatkowy budżet na zamówienie dotyczące opracowania nowego produktu – w ramach programu Copernicus – pozwalającego na usuwanie gleby, monitorowanie zasklepiania gleby i uwzględnienie odpowiednich danych w cyfrowym portalu danych dotyczących zdrowia gleb. Porozumienie wymagało zmiany oceny skutków finansowych i cyfrowych regulacji, która mogła zostać wydana dopiero w maju; ze względu na harmonogram opracowania oceny było zbyt późno na odpowiednie uwzględnienie jej we wniosku Komisji dotyczącym projektu budżetu na 2026 r. Proponuje się zatem uwzględnienie zwiększenia środków na zobowiązania i środków na płatności dla EEA o 0,3 mln EUR w 2026 r. Proponuje się, aby kwota ta została w pełni skompensowana z programu LIFE.

EUR

Linia budżetowa	Nazwa	Środki na zobowiązania	Środki na płatności
<i>Sekcja III – Komisja</i>			
09 10 02	Europejska Agencja Środowiska	296 135	296 135
09 02 01	Przyroda i różnorodność biologiczna	-296 135	-296 135
Ogółem		0	0

9.2 Zwrot z rezerwy dla Europejskiej Agencji Chemikaliów – dyrektywy środowiskowe i konwencje międzynarodowe (ECHA – ENV)

Proponuje się zmniejszenie w 2026 r. rezerwy utworzonej na potrzeby rozporządzenia w sprawie ponownego przydzielenia zadań ECHA-ENV o 1 mln EUR ze względu na opóźnienie w negocjacjach ustawodawczych. Proponuje się zwrócenie odnośnych środków do programu LIFE.

EUR

Linia budżetowa	Nazwa	Środki na zobowiązania	Środki na płatności
<i>Sekcja III – Komisja</i>			

30 02 02	Środki zróżnicowane (rezerwa na artykuł 09 10 01)	-1 000 000	-1 000 000
09 02 02	Gospodarka o obiegu zamkniętym i jakość życia	1 000 000	1 000 000
Ogółem		0	0

9.3 *Zwiększenie środków Agencji Unii Europejskiej ds. Szkolenia w Dziedzinie Ścigania (CEPOL)*

Komisja proponuje zwiększenie wkładu UE na rzecz Agencji Unii Europejskiej ds. Szkolenia w Dziedzinie Ścigania (CEPOL) o 0,5 mln EUR w środkach na zobowiązania i środkach na płatności, aby zapewnić pełną operacyjność nowego rozwiązania informatycznego udostępnionego przez Komisję w następstwie cyberataku w 2024 r., a także poprawić cyberbezpieczeństwo w agencji.

Proponuje się, aby zwiększenie środków zostało sfinansowane za pośrednictwem równoważnego zmniejszenia środków przewidzianych dla Funduszu Bezpieczeństwa Wewnętrznego.

EUR

Linia budżetowa	Nazwa	Środki na zobowiązania	Środki na płatności
<i>Sekcja III – Komisja</i>			
12 02 01	Fundusz Bezpieczeństwa Wewnętrznego (FBW)	-500 000	-500 000
12 10 02	Agencja Unii Europejskiej ds. Szkolenia w Dziedzinie Ścigania (CEPOL)	500 000	500 000
Ogółem		0	0

10. KOREKTY TECHNICZNE DOTYCZĄCE EUROPEJSKIEGO INSPEKTORA OCHRONY DANYCH

W dziale 7 należy wdrożyć następujące dostosowania techniczne związane z Europejskim Inspektorem Ochrony Danych:

- W PB 2026 Komisja utrzymała stabilny poziom zatrudnienia we wszystkich instytucjach, w związku z czym zmniejszyły się kwoty wnioskowane przez instytucje na wynagrodzenia i dodatki. Jeżeli chodzi o Europejskiego Inspektora Ochrony Danych (EIOD), zmniejszenie budżetu na wynagrodzenia i dodatki zastosowano wyłącznie do linii budżetowej EIOD. Dostosowanie to należało jednak zastosować zarówno do linii budżetowej EIOD, jak i do linii budżetowej Europejskiej Rady Ochrony Danych (EROD), zgodnie z pierwotnymi założeniami EIOD w jego wniosku o dodatkowy personel w PB 2026. W związku w liniach dotyczących EROD środki na płatności i środki na zobowiązania zostają zmniejszone o 593 104 EUR, zaś w liniach dotyczących EIOD następuje odpowiednie zwiększenie.
- Ponadto EIOD zwrócił się o dokonanie korekty technicznej między liniami budżetowymi 3 0 4 1 (Koszty tłumaczeń pisemnych i ustnych) i 3 0 4 7 (Inne wydatki operacyjne), którą zostaje niniejszym wdrożona.

Obie korekty pozostają bez wpływu na budżet; znajdują one odzwierciedlenie w poniższej tabeli:

EUR

Linia budżetowa	Nazwa	Środki na zobowiązania	Środki na płatności
<i>Sekcja IX - Europejski Inspektor Ochrony Danych</i>			
1 1 0 0	Wynagrodzenia i dodatki	519 000	519 000
1 1 1 0	Pracownicy kontraktowi	74 104	74 104
3 0 1 0	Wynagrodzenia i dodatki	-519 000	-519 000
3 0 2 0	Pracownicy kontraktowi	-74 104	-74 104
3 0 4 1	Koszty tłumaczeń pisemnych i ustnych	-59 126	-59 126
3 0 4 7	Inne wydatki operacyjne	59 126	59 126
Ogółem		0	0

11. FINANSOWANIE

Ogólnie wpływ netto listu w sprawie poprawek nr 1/2026 na wydatki w PB 2026 polega na zmniejszeniu o 386,1 mln EUR środków na zobowiązania i o 1 888,8 mln EUR środków na płatności.

Zmniejszenie o 51 mln EUR dodatkowych potrzeb powyżej programowania finansowego w odniesieniu do linii EURI w 2026 r. skutkuje zmniejszeniem kwoty uruchamianej zarówno z instrumentu elastyczności, jak i z instrumentu EURI w formie środków na zobowiązania i środków na płatności, odpowiednio o 25,5 mln EUR.

Zmiany w linii dotyczącej UGW oraz wcześniejsze uruchomienie instrumentu elastyczności w budżecie korygującym 2/2025 prowadzą do zwiększenia kwoty uruchamianej z instrumentu elastyczności w formie środków na płatności o 2,3 mln EUR. Wpływ netto listu w sprawie poprawek nr 1/2026 polega zatem na zmniejszeniu kwoty uruchamianej z instrumentu elastyczności w formie środków na płatności o 23,2 mln EUR.

Szacuje się, że środki na płatności na 2026 r. związane z uruchomieniem instrumentu elastyczności w latach 2023–2026 wynoszą obecnie w związku z tym 2 443,6 mln EUR w cenach bieżących. Przewidywany harmonogram płatności powiązanych pozostających kwot należności za te lata przedstawiono w poniższej tabeli.

<i>Instrument elastyczności – profil płatności (w mln EUR)</i>				
<i>Rok uruchomienia</i>	2026	2027	Poza WRF	Ogółem
2023	83,2	0,0	0,0	83,2
2024	83,7	46,3	0,0	129,9
2025	15,8	9,4	5,7	30,9
2026	2 260,9	0,0	0,0	2 260,9
Ogółem	2 443,6	55,7	5,7	2 540,9

12. ZESTAWIENIE WEDŁUG DZIAŁÓW WRF

		Projekt budżetu 2026		List w sprawie poprawek nr 1 do projektu budżetu na 2026 r.		Projekt budżetu na 2026 r. wraz z listem w sprawie poprawek nr 1	
		Środki na zobowiązania	Środki na płatności	Środki na zobowiązania	Środki na płatności	Środki na zobowiązania	Środki na płatności
1	Jednolity rynek, innowacje i gospodarka cyfrowa	22 054 411 197	23 309 360 126			22 054 411 197	23 309 360 126
	<i>Pulap</i>	22 210 000 000				22 210 000 000	
	<i>Margines</i>	155 588 803				155 588 803	
2	Spójność, odporność i wartości	71 726 138 425	74 617 397 666	-51 000 000	-1 448 665 500	71 675 138 425	73 168 732 166
	<i>Pulap</i>	67 523 000 000				67 523 000 000	
	<i>w tym w ramach instrumentu elastyczności</i>	2 065 413 428		-25 500 000		2 039 913 428	
	<i>w tym w ramach instrumentu EURI</i>	2 138 223 000		-25 500 000		2 112 723 000	
	<i>Margines</i>	498 003				498 003	
2a.	Spójność gospodarcza, społeczna i terytorialna	56 592 501 997	59 697 735 625		-1 400 000 000	56 592 501 997	58 297 735 625
	<i>Pulap</i>	56 593 000 000				56 593 000 000	
	<i>w tym w ramach instrumentu elastyczności</i>						
	<i>Margines</i>	498 003				498 003	
2b.	Odporność i wartości	15 133 636 428	14 919 662 041	-51 000 000	-48 665 500	15 082 636 428	14 870 996 541
	<i>Pulap</i>	10 930 000 000				10 930 000 000	
	<i>w tym w ramach instrumentu elastyczności</i>	2 065 413 428		-25 500 000		2 039 913 428	
	<i>w tym w ramach instrumentu EURI</i>	2 138 223 000		-25 500 000		2 112 723 000	
	<i>Margines</i>						
3	Zasoby naturalne i środowisko	56 971 882 355	53 133 437 506	-335 139 989	-440 139 989	56 636 742 366	52 693 297 517
	<i>Pulap</i>	57 100 000 000				57 100 000 000	
	<i>Margines</i>	128 117 645		335 139 989		463 257 634	
	w tym: Wydatki związane z rynkiem i płatności bezpośrednie	40 465 226 756	40 517 034 090	-335 139 989	-440 139 989	40 130 086 767	40 076 894 101
	<i>Podpulap EFRG</i>	41 764 000 000				41 764 000 000	
	<i>Różnica z zaokrągleń wyłączone na potrzeby obliczania podmarginesu</i>	773 000				773 000	
	<i>Przesunięcia netto między EFRG i EFRROW</i>	-1 222 773 000				-1 222 773 000	
	<i>Saldo netto udostępnione na wydatki EFRG</i>	40 541 227 000				40 541 227 000	
	<i>Dostosowany podpulap EFRG skorygowany o przesunięcia między EFRG i EFRROW</i>	40 542 000 000				40 542 000 000	
	<i>Podmargines EFRG</i>	76 773 244		335 139 989		411 913 233	
	<i>Podmargines EFRG (z wyłączeniem różnicy z zaokrągleń)</i>	76 000 244		335 139 989		411 140 233	
4	Migracja i zarządzanie granicami	5 010 000 515	3 886 530 129			5 010 000 515	3 886 530 129
	<i>Pulap</i>	5 103 000 000				5 103 000 000	

	<i>Margines</i>	92 999 485				92 999 485	
5	Bezpieczeństwo i obrona	2 803 506 939	2 250 800 408			2 803 506 939	2 250 800 408
	<i>Pulap</i>	2 810 000 000				2 810 000 000	
	<i>w tym w ramach instrumentu elastyczności</i>						
	<i>Margines</i>	6 493 061				6 493 061	
6	Sąsiedztwo i świat	15 505 020 092	16 511 670 072			15 505 020 092	16 511 670 072
	<i>Pulap</i>	15 614 000 000				15 614 000 000	
	<i>w tym w ramach instrumentu elastyczności</i>						
	<i>Margines</i>	108 979 908				108 979 908	
7	Europejska administracja publiczna	13 475 160 508	13 475 160 508			13 475 160 508	13 475 160 508
	<i>Pulap</i>	12 506 000 000				12 506 000 000	
	<i>w tym w ramach instrumentu elastyczności</i>	220 957 069					
	<i>w tym w ramach jednolitego marginesu, o którym mowa w art. 11 ust. 1 lit. a)</i>	748 203 439				748 203 439	
	<i>Margines</i>						
	w tym: Wydatki administracyjne instytucji	10 127 840 831	10 127 840 831			10 127 840 831	10 127 840 831
	<i>Podpulap</i>	9 464 000 000				9 464 000 000	
	<i>w tym w ramach instrumentu elastyczności</i>						
	<i>w tym w ramach jednolitego marginesu, o którym mowa w art. 11 ust. 1 lit. a)</i>	663 840 831				663 840 831	
	<i>Podmargines</i>						
	Środki na działy	187 546 120 031	187 184 356 415	-386 139 989	- 1 888 805 489	187 159 980 042	185 295 550 926
	<i>Pulap</i>	182 866 000 000	201 170 000 000			182 866 000 000	201 170 000 000
	<i>w tym w ramach instrumentu elastyczności</i>	2 286 370 497	2 466 761 755	-25 500 000	-23 165 000	2 260 870 497	2 443 596 755
	<i>w tym w ramach jednolitego marginesu, o którym mowa w art. 11 ust. 1 lit. a)</i>	748 203 439				748 203 439	
	<i>w tym w ramach instrumentu EURI</i>	2 138 223 000	2 138 223 000	-25 500 000	-25 500 000	2 112 723 000	2 112 723 000
	<i>Margines</i>	492 676 905	18 590 628 340	335 139 989	1 840 140 489	827 816 894	20 430 768 829
	Tematyczne instrumenty szczególne	5 715 921 020	5 022 549 248			5 715 921 020	5 022 549 248
	Ogółem środki	193 262 041 051	192 206 905 663	-386 139 989	-1 888 805 489	192 875 901 062	190 318 100 174